



# NUESTRO DINERO

*La Guía Chapman para  
Manejar las Finanzas en Su Matrimonio*

GARY D. CHAPMAN, PH.D.



TYNDALE HOUSE PUBLISHERS, INC.

*Carol Stream, Illinois*

Visite la apasionante página de Tyndale Español en Internet:  
[www.tyndaleespanol.com](http://www.tyndaleespanol.com)

TYNDALE y la pluma del logotipo de Tyndale son marcas registradas de Tyndale House Publishers, Inc.

*Nuestro Dinero: La Guía Chapman para Manejar las Finanzas en Su Matrimonio*

© 2007 Gary D. Chapman. Todos los derechos reservados.

© Fotografía de la cubierta por D. Hurst/Alamy. Todos los derechos reservados.

© Fotografía del autor por Boyce Shore & Associates. Todos los derechos reservados.

Diseño por Ron Kaufmann

Traducción al español: Adriana Powell y Omar Cabral

Edición del español: Mafalda E. Novella

Versículos bíblicos han sido tomados de la *Santa Biblia*, Nueva Versión Internacional ®. NVI ®. © 1999 por la Sociedad Bíblica Internacional. Usado con permiso de Zondervan. Todos los derechos reservados.

Publicado anteriormente en 2007 como *Profit Sharing: The Chapman Guide to Making Money an Asset in Your Marriage* por Tyndale House Publishers, Inc. ISBN-10: 1-4143-0016-6; ISBN-13: 978-1-4143-0016-0.

---

### Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Chapman, Gary D., date.

[Profit sharing. Spanish]

Nuestro dinero : la guía Chapman para manejar las finanzas en su matrimonio / Gary D. Chapman.

p. cm.

Includes bibliographical references.

ISBN-13: 978-1-4143-1720-5 (hc : alk. paper)

ISBN-10: 1-4143-1720-4 (hc : alk. paper)

1. Marriage—Religious aspects—Christianity. 2. Money—Religious aspects—Christianity. 3. Finance, Personal—Religious aspects—Christianity. I. Title.

BV835.C4518 2007

241'.68—dc22

2007022781

---


Impreso en los Estados Unidos de América

13 12 11 10 09 08 07  
7 6 5 4 3 2 1



# ÍNDICE

<i>Introducción</i> .....	vii
Capítulo 1: Todo comienza con la actitud .....	1
Capítulo 2: El trabajo es un esfuerzo digno .....	11
Capítulo 3: En Dios confiamos .....	21
Capítulo 4: Ofrendar es una expresión de gratitud.....	35
Capítulo 5: Ahorrar es un signo de sabiduría...47	
Capítulo 6: Gastar creativamente aumenta la participación en las ganancias .....	55
Capítulo 7: Vivir de acuerdo a tus posibilidades.....	65
Capítulo 8: ¿Quién llevará el libro de cuentas?.....	77
<i>Epílogo</i> .....	83
<i>Algunas ideas que vale la pena recordar.....</i>	89
<i>Recursos adicionales</i> .....	95
<i>Notas</i> .....	99
<i>Acerca del autor</i> .....	101



## *Introducción*

*P*odríamos sobrevivir sin dinero? Bueno, depende de dónde vivamos. Mi formación académica es la antropología, el estudio de las culturas. Todavía hay unas pocas culturas primitivas en el mundo donde la gente vive sin dinero. Los hombres cazan para proveerse de carne y las mujeres y los niños trabajan en las huertas. Los pobladores comparten los alimentos. Cuando una pareja se casa, los hombres les construyen una casa con techo de paja. La vestimenta se obtiene de la piel de los animales. De esa manera, las necesidades básicas de alimento, ropa y vivienda se resuelven sin necesidad de dinero.

Sin embargo, si estás leyendo este libro, es porque no vives en ese tipo de sociedad sin dinero. En el mundo industrial moderno, la mayoría de las parejas no construyen su propia vivienda, ni producen su comida, ni se hacen la ropa. Somos una sociedad de personas especializadas: algunos construyen casas, otros

hacen ropa y otros producen y distribuyen alimentos. Cada uno de nosotros recibe dinero por el trabajo que realiza. Con ese dinero compramos las cosas que necesitamos. El sistema de producción y distribución es complejo, pero en general funciona bastante bien. En los Estados Unidos la mayoría de las personas logra obtener alimentos, ropa y vivienda.

¿Por qué entonces el dinero es con frecuencia la principal fuente de conflicto en los matrimonios estadounidenses? Las parejas más pobres de este país viven en la abundancia si las comparamos con una buena parte de la población mundial. Estoy convencido que el problema no radica en la cantidad de dinero que posee una pareja sino más bien en su actitud hacia el dinero y la forma en que lo manejan. El problema no es el dinero sino la relación con él. Si se tuviera una perspectiva más saludable al respecto (es decir, si se cambiara la manera de pensar acerca del dinero) y se encontrara una manera más positiva de manejarlo, dejaría de ser un área de conflicto y se convertiría en un recurso para el matrimonio.

Este es un libro sobre el matrimonio y el dinero. Como consejero matrimonial, durante más de

treinta años he venido escuchando a los matrimonios discutir por el dinero. Los siguientes son algunos de los reclamos que escucho con frecuencia:

- ☛ “Mi esposo podría conseguir un trabajo mejor si lo intentara.”
- ☛ “Ella gasta más dinero del que ganamos entre ambos, a pesar de que tenemos buenos sueldos.”
- ☛ “Nunca sé con cuánto dinero contamos, porque él no me permite ver las cuentas.”
- ☛ “Mi marido hace inversiones absurdas. Ha perdido muchísimo.”
- ☛ “Los padres de mi esposa le dan dinero constantemente. Eso no me gusta.”
- ☛ “¿Por qué no podemos ahorrar? Estamos casados hace diez años y ni siquiera tenemos una cuenta de ahorros.”
- ☛ “Lo único que le pido es que ella anote los cheques que firma. Hacer el balance de nuestra chequera es una pesadilla.”

- ☛ “Parece que no entiende que cuando gasta con la tarjeta de crédito, tarde o temprano tendremos que pagarlo. Tenemos una deuda tremenda y lo único que logramos es pagar los intereses.”
- ☛ “Se compró un vestido muy caro. ¿Se imagina cuánta comida se puede comprar con esa suma?”
- ☛ “Mi esposo se comprometió a poner una cantidad enorme para el fondo de construcción de la iglesia. No tengo idea de dónde piensa que vendrá ese dinero.”
- ☛ “Me dice todo el tiempo que ella creció con otro estilo de vida. Lo lamento, no soy su padre. No tengo un trabajo de cuello blanco.”
- ☛ “Compró un coche nuevo y ni siquiera me consultó.”
- ☛ “¿Cómo se le ocurre hacer inversiones si no nos alcanza para comprar la leche del bebé?”

- ☛ “Mi mujer compra billetes de lotería todo el tiempo. ¿Le parece que tenemos alguna posibilidad de ganar? Es como tirar el dinero por la ventana.”

Quizás podrías agregar algunos otros comentarios —cosas que alguna vez has dicho u oído relacionado al dinero. El propósito de este libro es ayudar a las parejas para que aprendan a trabajar juntos en equipo al obtener y manejar dinero, y para que trabajen en armonía y no el uno contra el otro. El trabajo en equipo produce participación en las ganancias. Cada uno de ustedes es un “accionista.” El dinero deja de ser un campo de batalla y se convierte en un medio para obtener las cosas que mejorarán su matrimonio.

He diseñado este libro en forma breve deliberadamente porque sé que eres una persona ocupada. Espero que el breve tiempo que dediques a leerlo produzca importantes dividendos en tu matrimonio.



# 1



## TODO COMIENZA CON LA ACTITUD

*A*ntes de considerar las diversas dinámicas vinculadas con el manejo de las finanzas en el matrimonio, primero debemos poner el dinero en su perspectiva adecuada. Algunas parejas viven como si la acumulación de dinero y la adquisición de posesiones materiales fueran el centro de la vida. Estas parejas viven para tener. Cada nueva compra produce un placer momentáneo. Entre una adquisición y otra pierden el entusiasmo mientras esperan el próximo momento de placer. No necesito decirte que tal actitud no ayuda a producir la satisfacción conyugal.

Jesús llevó un estilo de vida sencillo, pero influyó en la historia humana más que ninguna

otra persona. Jamás olvidaré el día en que leí esta afirmación hecha por él: “La vida de una persona no depende de la abundancia de sus bienes.”<sup>1</sup> Estas palabras cambiaron para siempre mi visión sobre el dinero. También se reflejaron en mi experiencia profesional. Cientos de parejas de buena posición se han sentado en mi consultorio en los últimos treinta años y han expresado palabras como las que siguen: “Vendimos el alma para adquirir bienes, y ahora estamos en quiebra espiritual y emocional. Tenemos cosas . . . pero nuestra vida está vacía.”

## **RELACIONES Y NO COSAS**

La verdadera satisfacción no se encuentra en el dinero —no importa la cantidad— sino en la relación de amor con Dios, con nuestro cónyuge, nuestros hijos y nuestros amigos. Las relaciones afectivas son nuestra mayor riqueza. Esto generalmente se descubre en los momentos de crisis. Muchas veces he estado en la puerta de la sala de terapia intensiva de un hospital donde había un niño grave a causa de un accidente automovilístico o de una enfermedad. Lo importante para los padres en ese momento no es la cantidad de dinero que tienen ni el tamaño de

su casa, sino los amigos que vienen a acompañarlos en su profundo dolor. Durante una crisis física y emocional, todos los seres humanos se encuentran en el mismo nivel, pero algunos tienen amigos y otros no. El dinero no reemplaza la amistad.

Si crees que más dinero y más posesiones materiales te brindarán la felicidad conyugal, estás equivocado. El dinero es útil para obtener más comodidades, pero no producirá un buen matrimonio. Lo que sí produce relaciones significativas es la vida recta, el amor, la paciencia, la amabilidad y la compasión. Lo que construye un matrimonio feliz es el tratarse el uno al otro con dignidad, respeto, amor y amabilidad. Esto se puede lograr en las condiciones de mayor pobreza al igual que en los hogares más acomodados. Si estás pensando: *Seremos más felices cuando tengamos más dinero*, te estás engañando. Algunas de las parejas más felices que conozco viven casi en la pobreza. Sin duda aspiran a mayores recursos, pero no se engañan pensando en que el tener más les deparará mayor felicidad.

En realidad, podría ocurrir lo contrario. Recuerdo a Pablo y a su esposa Julia (no son sus verdaderos

nombres) cuando vinieron a mi estudio, enfrentados y muy dolidos. “Lo tuvimos todo,” dijo Pablo, “y ahora nada tiene sentido. Dejamos a Dios fuera de nuestra vida. No teníamos tiempo para nuestros amigos. Yo tenía dos trabajos. . . . Tenemos una casa de 1.500 metros cuadrados; tenemos varios automóviles; tenemos dinero en el banco; pero aun teniendo todo eso nos perdimos el uno al otro. Me desprendería de todo si fuera posible volver a empezar en el pequeño apartamento donde vivíamos cuando recién nos casamos. En ese tiempo no teníamos nada, pero éramos felices. Hoy tenemos todo, pero nos sentimos muy desgraciados.” Después de muchas consultas, Pablo y Julia se encontraron de nuevo. En efecto, bajaron su nivel de vida y subieron su nivel de felicidad. Pero podrían haberse ahorrado doce años de prosperidad desgraciada si desde el comienzo hubieran tenido una visión adecuada del dinero.

El deseo de tener más posesiones materiales no es necesariamente un deseo malo. El problema surge cuando permitimos que el dinero se convierta en el centro de nuestra vida. Las Escrituras dicen: “Porque el amor al dinero es la raíz de toda clase de

males. Por codiciarlo, algunos se han desviado de la fe y se han causado muchísimos sinsabores.”<sup>2</sup> Esos sufrimientos no son el resultado de tener o no tener dinero, sino de amar el dinero. Cuando la obtención de dinero se convierte en la fuerza motivadora de nuestra vida, nos estamos preparando para los “muchos sinsabores,” entre los que se encuentra la pérdida de la intimidad conyugal. Por otro lado, cuando mantenemos al dinero en su lugar, se convierte en un beneficio para el matrimonio.

### **PROPIEDAD COMPARTIDA**

El segundo aspecto del dinero en el que muchas parejas necesitan un cambio de actitud es el de la propiedad del mismo. En el matrimonio ya no se trata de “mi dinero” y de “tu dinero,” sino más bien de “nuestro dinero.” De la misma manera, ya no se trata de “mis deudas” o “tus deudas” sino de “nuestras deudas.” Si antes de casarse alguno de ustedes debía \$5.000 de un préstamo y el otro debía \$50 a un negocio local, después de la boda tienen una deuda común de \$5.050. Cuando se acepta a alguien como cónyuge, se lo acepta tanto con sus deudas como con sus bienes.

Ese es el motivo por el que, antes de casarse, los miembros de una pareja deberían ser francos en cuanto a sus deudas y sus bienes. No está mal casarse con deudas, pero deben conversar sobre ellas de antemano y acordar un plan de pago. La mayoría de las personas tienen alguna deuda cuando se casan, pero la franqueza las ayudará a enfrentarlas de manera realista.

He conocido parejas que no hablaron lo suficiente sobre esta cuestión antes de casarse y después de la boda se dieron cuenta de que juntos arrastran una deuda tan grande que los ahoga. ¡Qué tragedia comenzar el matrimonio con esa limitación! Opino que una deuda grande sin un plan realista para pagarla es motivo suficiente para postergar el casamiento.

De la misma manera, los bienes son ahora de ambos. Ella puede tener \$6.000 en una cuenta de ahorros y él sólo \$90, pero una vez casados, juntos tienen \$6.090. Si no se sienten cómodos con esa consolidación, entonces no están preparados para casarse. El verdadero propósito del matrimonio es la integración, el sentido de unidad, la compenetra-

ción. Así también en cuanto a las finanzas se tiene que respaldar la unidad.

Podría darse el caso en que, debido a un extenso patrimonio o a los hijos nacidos de previos compromisos, sería sabio que la pareja mantuviera la propiedad individual de ciertas posesiones o bienes. Pero para la mayoría de nosotros, el principio de unidad implica cuentas de ahorros, cuentas corrientes, propiedades conjuntas, etc. Ahora somos un equipo y queremos expresar nuestra unidad en las finanzas lo mismo que en otras áreas de la vida. Como el dinero es de ambos, ninguno de los dos intentará ejercer el control de las cuentas. En lugar de eso, manejaremos nuestras finanzas en equipo, valiéndonos de lo mejor de nuestra sabiduría y nuestra experiencia pasada.

Es probable que sea uno de los dos el que pague los recibos mensuales y lleve el registro de las cuentas, pero el otro deberá tener pleno acceso a todos los asuntos financieros y libertad para expresar opiniones y negociar decisiones. Cuando uno de los miembros de la pareja intenta controlar las finanzas excluyendo al otro, esa persona se convierte en un padre y su pareja en un hijo. Una esposa dijo en una

ocasión: “Me da vergüenza decirlo, pero eso ilustra el problema que tenemos. Cada vez que necesito un par de medias, tengo que decirle a mi esposo: ‘¿Puedes darme dinero para comprar un par de medias?’ Es horrible. Me siento como una criatura.” Esa situación no fortalece la relación matrimonial y es inevitable que provoque numerosos conflictos.

Si como pareja aceptan los dos principios presentados en este capítulo: (1) nuestra relación es más importante que el dinero que tengamos y (2) todo lo que tenemos nos pertenece a ambos en conjunto, habrán sentado las bases para hacer del dinero un recurso valioso de su matrimonio.

## **PONGAMOS EN PRÁCTICA LOS PRINCIPIOS**

1. Hasta ahora, ¿cuál ha sido tu actitud hacia el dinero? ¿Qué cambios necesitas hacer?
2. ¿Estás dispuesto a apropiarte del concepto de que tu matrimonio es más importante que la acumulación de dinero y de posesiones



materiales? ¿Estarías dispuesto a expresar verbalmente esa idea a tu pareja?

3. ¿Estás dispuesto a aceptar la idea de que todo tu dinero y tus posesiones ahora les pertenecen a ambos y que todas sus deudas son ahora “nuestras deudas”? ¿Estarías dispuesto a expresar verbalmente este concepto a tu cónyuge?
4. Como acto de confirmación de estas actitudes, tal vez ambos quieran firmar y poner fecha a la siguiente declaración:

Reconocemos que el dinero nunca nos traerá la felicidad, que nuestra relación es más importante que lo que poseemos. Además acordamos que todas nuestras posesiones nos pertenecen a ambos y que compartimos todas nuestras deudas. Trabajaremos como equipo para manejar nuestras finanzas de manera que mejore nuestra relación.

---

Esposo

fecha

---

Esposa

fecha

## Recursos adicionales

### EL DINERO Y LAS FINANZAS

*Crown Financial Ministries*

*P.O. Box 100*

*Gainesville, GA 30503-0100*

*Estados Unidos*

*Teléfono: 1-800-722-1976*

*Sitio en Internet: [www.crown.org](http://www.crown.org)*

Un caudal de recursos que cubren todos los aspectos de la administración del dinero, incluyendo la técnica del presupuesto personal, consejos financieros, seminarios, talleres, artículos en Internet y un boletín electrónico.

**Larry Burkett, *The Complete Financial Guide for Young Couples: A Lifetime Approach to Spending, Saving, and Investing*, Chariot Victor Publishing, 1993.**

Este libro trata sobre la manera de diseñar un presupuesto práctico, el monto conveniente de seguros, la manera de prevenir los riesgos financieros en el matrimonio, la posibilidad de hacer inversiones y la tarea de enseñar a los hijos la forma de administrar el dinero.

**Howard Dayton, *Your Money Map: A Proven 7-Step Guide to True Financial Freedom*, Moody Publishers, 2006.**

A través de la historia de un matrimonio, el de Matt y Jennifer, este libro revela principios bíblicos esenciales sobre las finanzas y orienta al lector hacia claros fundamentos bíblicos sobre la administración del dinero y hacia siete “destinos” financieros que están al alcance de cualquier persona.

**Howard Dayton, *Your Money Counts: The Biblical Guide to Earning, Spending, Saving, Investing, Giving, and Getting Out of Debt*, Tyndale House Publishers, 1997.**

En este libro el lector aprenderá que la Biblia dice mucho sobre el tema del dinero. Más aún, la Biblia es un modelo para la administración de las finanzas. También descubrimos aquí el profundo impacto que el manejo del dinero tiene sobre tu relación con Dios.

### **GASTAR CREATIVAMENTE**

**Ellie Kay, *Half-Price Living: Secrets to Living Well on One Income*, Moody Publishers, 2007.**

Una reciente encuesta por Internet comprobó que 86 por ciento de las madres que trabajan fuera del hogar respondieron que se quedarían en casa si económicamente estuvieran en condiciones de hacerlo. La popular conferencista y autora Ellie Kay usó su formación financiera y su experiencia como madre para preparar este detallado plan sobre la manera progresiva de ir desvinculándose de dos empleos hasta quedarse con uno solamente.

**Margaret Feinberg, Jason Boyett, Katie Meier y Josh Hatcher, *Cheap Ways to . . .*, Relevant Books, 2003.**

Los autores ofrecen ideas innovadoras y divertidas para ayudarnos a estirar los recursos y a la vez evitar la caída por el precipicio del consumismo y la dependencia de la tarjeta de crédito.

### **VIVIR DE ACUERDO A TUS POSIBILIDADES**

**Howard Dayton, *Free and Clear: God's Roadmap to Debt-Free Living*, Moody Publishers, 2006.**

Liberarse de las deudas parece un sueño imposible, pero en realidad es una meta posible de lograr. Howard Dayton, ex presidente de Crown Financial Ministries, superó sus problemas de deudas cuando aplicó

los principios de Dios a la administración de sus finanzas y ahora expone estos principios en un libro práctico y alentador.

### **AHORRAR E INVERTIR**

**Austin Pryor:** *The Sound Mind Investing Handbook: A Step-by-Step Guide to Managing Your Money from a Biblical Perspective*, Sound Mind Investing, 2004.

El consejero sobre inversiones Austin Pryor diseñó cuidadosamente esta guía del “paso siguiente,” de gran ayuda para poner en marcha principios piadosos sobre las finanzas. Cada lección resulta atractiva, escrita en lenguaje sencillo y acompañado de útiles ilustraciones. El lector aprenderá en qué consiste una inversión; por qué es tan sencillo hacerla y los pasos importantes que deben darse a fin de estar financieramente preparado antes de invertir; en qué consisten los fondos de inversión; por qué las inversiones hechas por este medio resultan mucho más fáciles que antes; de qué manera uno puede aprovechar su carácter inversor y su actual situación de vida en la toma de decisiones y en la reducción de los riesgos.

**Larry Burkett, Ron Blue y Jeremy White,** *The Burkett & Blue Definitive Guide to Securing Wealth to Last: Money Essentials for the Second Half of Life*, B&H Publishing Group, 2003.

En este libro, los líderes pioneros en la enseñanza cristiana sobre las finanzas Ron Blue y el ya fallecido Larry Burkett brindan el asesoramiento necesario para construir una reserva financiera que le permitirá al lector proveer lo necesario para su familia y honrar a Dios.

### CAPÍTULO 1

1. Lucas 12:15.
2. 1 Timoteo 6:10.

### CAPÍTULO 2

1. Génesis 1:28.
2. Génesis 2:15.
3. Éxodo 20:8-10.
4. William J. Bennett, *The Book of Virtues [El Libro de las Virtudes]* (Nueva York: Simon & Shuster, 1993), 347.
5. Proverbios 13:19.
6. Citado en George Sweeting, *Who said That? [¿Quién Dijo Eso?]* (Chicago: Editorial Moody, 1995), 452.
7. 1 Timoteo 5:8.
8. Proverbios 6:6-11.
9. Proverbios 13:4.
10. 2 Tesalonicenses 3:10-12.
11. Colosenses 3:23-24.

### CAPÍTULO 3

1. Santiago 1:17.
2. C. S. Lewis, *Cristianismo . . . y nada más* (Miami: Editorial Caribe, 1977).
3. Santiago 1:5.
4. R.G. LeTourneau, *Mover of Men and Mountains [Movedor de Hombres y Montañas]* (Chicago: Editorial Moody, 1972), 263.
5. Mateo 6:25-33.

6. Filipenses 4:6-7.
7. Mateo 6:24.
8. Josué 1:8-9.
9. Josué 24:15.

#### **CAPÍTULO 4**

1. Levítico 27:30-34.
2. Malaquías 3:8-12.
3. Mateo 23:23.
4. Lucas 6:38.
5. 2 Corintios 9:6-8.
6. Proverbios 3:9-10.
7. Filipenses 4:18-19.
8. R.G. LeTourneau, *Mover of Men and Mountains*, 280.
9. 1 Juan 3:17-18.

#### **CAPÍTULO 5**

1. Proverbios 22:3
2. Lucas 14:28-30.
3. Génesis 41:34-36.
4. Proverbios 21:20.
5. Proverbios 6: 6-8.

## — *Acerca del autor*

El Dr. Gary Chapman es autor del éxito de ventas de librería *Los Cinco Lenguajes del Amor* (más de 3,5 millones de copias vendidas) y numerosos otros libros sobre el matrimonio y la familia. Actualmente está trabajando con otra autora de éxito, Catherine Palmer, en una nueva serie de ficción basada en *Las Cuatro Estaciones del Matrimonio*. El primer libro, *It Happens Every Spring [Sucede Cada Primavera]*, está disponible en librerías y en Internet. El Dr. Chapman es director de Marriage and Family Life Consultants, Inc., es un orador internacionalmente conocido y anfitrión del programa radial *A Growing Marriage*, que se escucha en más de cien estaciones radiales en todo Estados Unidos. Él y su esposa, Karolyn, viven en Carolina del Norte.